

2

31 lipca, nr 2

OFICJALNY MAGAZYN



BNP PARIBAS

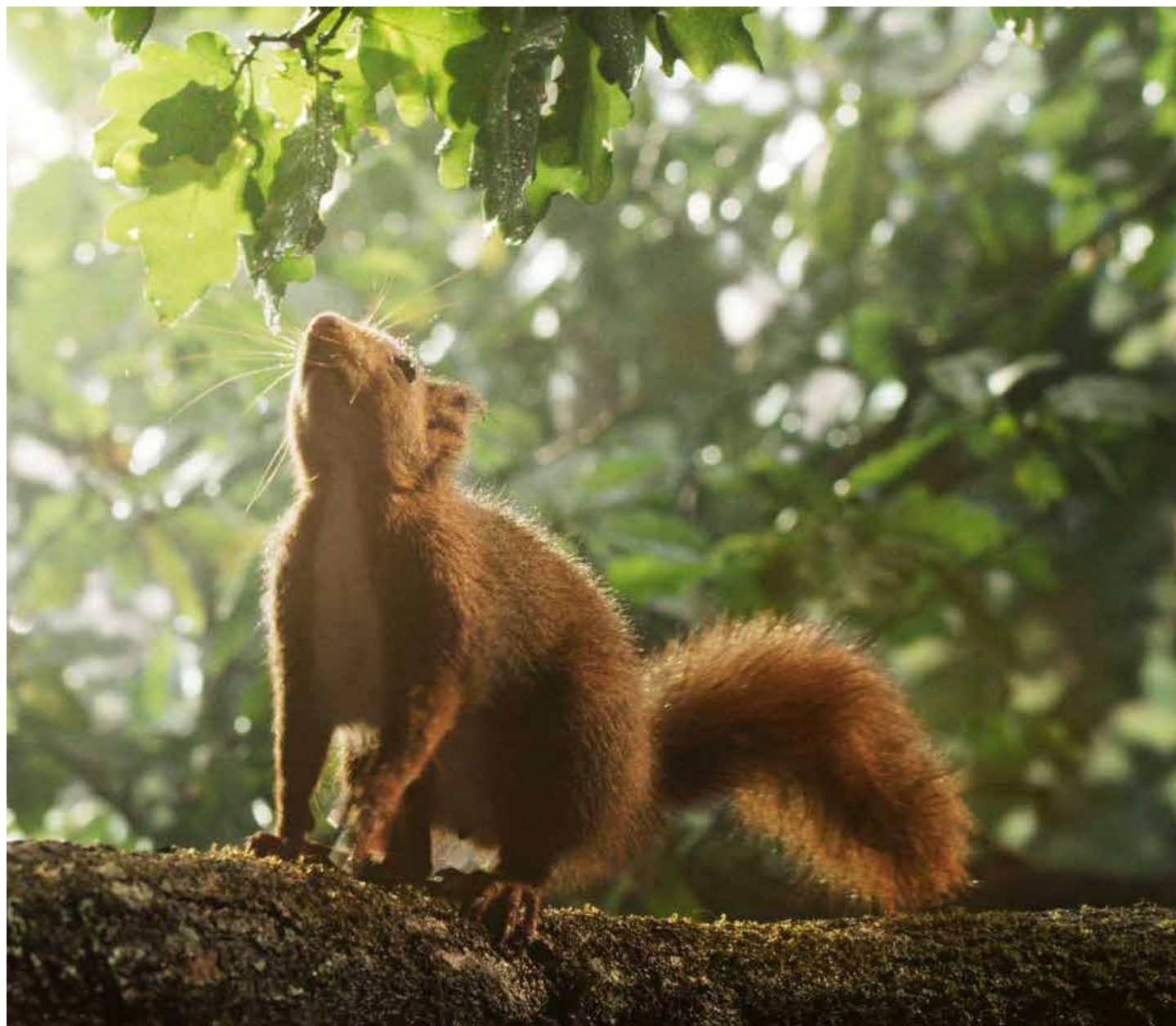
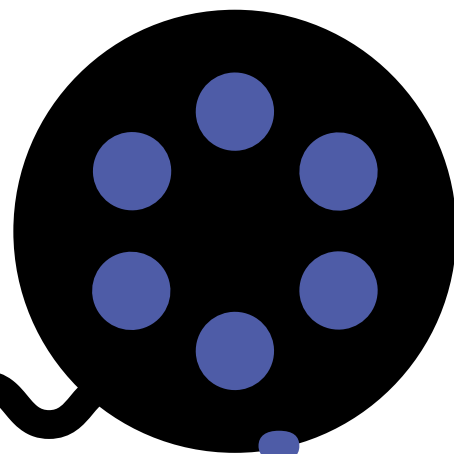
Dwa Brzegi

Festiwal Filmu i Sztuki

GŁOS



DWUBRZEŻA



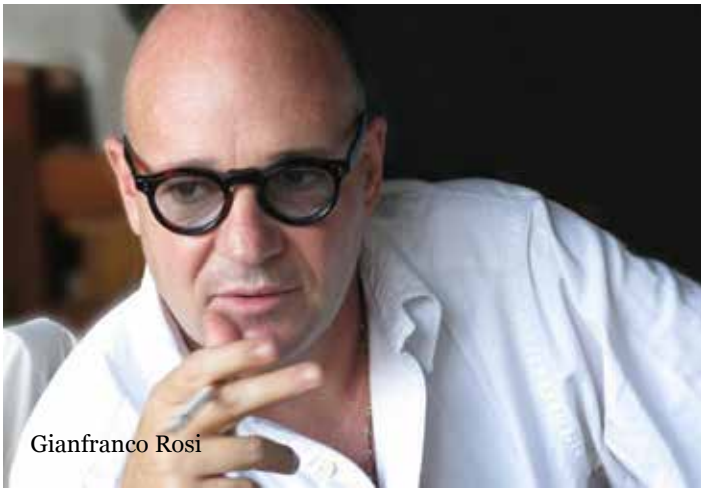
Rosi ■ Niedenthal ■ Morricone ■ Woronowicz

2.

Adres redakcji: ul. Szkolna 1, Kazimierz Dolny; e-mail: redakcja@dwabrzezi.pl; Redaktor naczelny: Marcin Radomski; Redaktor prowadzący: Bartosz Kuchler; Skład redakcji: Maja Kowalska, Magda Suchocka, Natalia Oumedjebeur; DTP: Radosław Bućko; Fotograf: Krzysztof Wójcik, Konstanty Więckiewicz.

Oficjalny magazyn BNP PARIBAS DWA BRZEGI 16. Festiwalu Filmu i Sztuki w Kazimierzu Dolnym i Janowcu nad Wisłą

Mistrz dokumentu



Gianfranco Rosi

Festiwal BNP Paribas Dwa Brzezi to ogrom różnorodnych wydarzeń i tematycznych sekcji. Wśród nich znajduje się Retrospektywa reżyserska, w której co roku przybliżamy festiwalowiczom sylwetki wybitnych filmowców oraz pokazujemy wybrane dzieła z ich dorobku.

Bohaterami poprzednich edycji tego cyklu byli między innymi Tony Gatlif, Elio Petri czy Kazimierz Kutz. W tym roku został nim

Gianfranco Rosi - urodzony w 1963 roku włoski reżyser, scenarzysta, operator i producent filmowy. W wieku 13 lat zamieszkał w ojczyźnie – w ten sposób rodzice chcieli ochronić go przed niebezpieczeństwami niesionymi przez wojnę o niepodległość Erytrei. Po skończeniu 20 lat Rosi przeniósł się do Nowego Jorku, gdzie rozpoczął studia w Tisch School of the Arts.

Kinowy debiut Rosiego to „Boatman” z 1993 roku. W dokumencie autor wraz ze sternikiem o imieniu Gopal płyną z nurtem rzeki Ganges. Po drodze mijają rdzennych mieszkańców oraz turystów uwiecznianych przez Rosiego w serii mini portretów, które są elementem charakterystycznym jego dzieł.

Rosiemu rozgłos przyniósł dokument „Rzymska aureola” („Sacro GRA”, 2013), za który otrzymał Złotego Lwa na 70-tym Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji. W filmie reżyser obserwuje życie, jakie toczy się wokół Grande Raccordo Anulare, obwodnicy otaczającej Rzym. Był to pierwszy Złoty Lew dla dokumentu w historii weneckiego festiwalu. Lista najważniejszych światowych imprez filmowych, na których twórczość Gianfranco Rosiego zdobyła uznanie krytyki i publiczności, ze wspomnianą Wenecją i Berlinale na czele, imponuje. Są na niej także polskie akcenty – festiwal EnergaCamerimage i Millenium Docs Against Gravity, gdzie w konkursach głównych miały miejsce projekcje dokumentu „Notturmo”.

Podczas festiwalu BNP Paribas Dwa Brzezi w ramach Retrospektywy reżyserskiej obejrzymy trzy filmy Gianfranco Rosiego: „Fuoccoammare” (2016), „Notturmo” (2020) i „Sacro GRA” (2013).

Konstanty Więckiewicz



Fuoccoammare

Kolorowanie czarnych charakterów

Życie uczy, że nie wszystko jest tylko czarne lub tylko białe. Podobnie jest z serialowymi szwarczarakterami - nie każdy z nich jest zły do szpiku kości.

Faktem jest, że lubimy śledzić losy czarnych charakterów. Chcemy dowiedzieć się więcej o odsiadującej wyrok Kosie („Skazana”), Piotrze Wolnickim i jego brutalnych zbrodniach („Szadz”), czy młodym mordercy Horscie Zeigerze („Behawiorysta”).

W niedzielę 31 lipca Sala Bursztynowa przywita odtwórców najmroczniejszych postaci polskiej telewizji tego roku. Marta Malikowska, Maciej Stuhr, Krystian Pesta i producentka serialu „Chyłka”, Dorota Chamczyk, przybliżą nam proces tworzenia czarnych charakterów. Player Original od lat zapewnia widzom najwyższej jakości doznania, osadzając serialowe historie w polskich realiach. Aktorzy w ramach panelu opowiedzą, jak to jest wcielać się w postaci o wątpliwej moralności oraz jak wpływa na nich samych budowanie psychopatycznych, niezrównoważonych bohaterów. Czy łatka „tego złego” ma odzwierciedlenie w ich życiu prywatnym?



Czy coś jest w stanie usprawiedliwić ich bohaterów, czy można być złym do szpiku kości? Jak wyglądają poszukiwania inspiracji i z czego czerpią aktorzy w trakcie przygotowań do takich ról?

Od października będziemy mogli oglądać bohaterów w nowych sezonach seriali: „Szadz 3”, „Skazana 2”, „Behawiorysta 2”.

Magdalena Suchocka

player

Panel Player, Sala Bursztynowa, ul. Szkolna 1, 31.07, godz. 12:30.

Nie samym filmem...

Choć na przełomie lipca i sierpnia do Kazimierza Dolnego zjeżdżają się przede wszystkim kinomani chcący doświadczyć opowieści płynących z ekranów, nie możemy zapomnieć, że Kazimierz to miasto znane jako kolonia artystyczna.

W tym malutkim urokliwym mieście jest ponad 50 galerii sztuki. Co ciekawsze, artystyczny GPS miasta wskazuje przede wszystkim na jedną ulicę - Lubelską. To właśnie przy niej mieści się większość pracowni i galerii. 31 lipca, w drugi dzień festiwalu, chcielibyśmy zaprosić widzów na wernisaż, który będzie niejako spacerem wzdłuż ulicy Lubelskiej. Co pół godziny na festiwalowiczów będzie czekała nowa wystawa, a całość zakończy koncert zespołu Street Whispers (17:30, Kamienica Kmitów, patio). Akwarela, drewniana rzeźba, pejzaż, abstrakcja – różnorodność naprawdę zdumiewa! Wystawy będą czynne do końca trwania festiwalu. Jest to doskonała okazja, by złapać oddech i rozprostować nogi między filmami, nie tracąc przy tym artystycznego ducha.

Maja Kowalska



Mały Festiwal Sztuki na Lubelskiej - cykl wystaw, 31.07, start godz. 12:00, ul. Lubelska.

Zmieniają się czasy, nie ludzie

Z aktorem Adamem Woronowiczem rozmawiamy krótko przed oficjalnym otwarciem festiwalu BNP Paribas Dwa Brzezi.

Bartosz Kuchler: Czy to Pana pierwsza wizyta na festiwalu BNP Paribas Dwa Brzezi?

Adam Woronowicz: Nie liczyłem, ale trochę było już tych wizyt. Nie da się ukryć, że jest to miejsce z jednej strony bardzo kameralne, ale z drugiej strony przychodzi taki moment, gdzie zagęszczenie twórców i ludzi kina na metr kwadratowy jest naprawdę wysokie. Każda edycja tego festiwalu niesie ze sobą coś nowego. Kazimierz Dolny to niewątpliwie miejsce, które wpisało się już na mapę polskich festiwali filmowych. Puls polskiego kina jest tutaj wyczuwalny.

W „Zupie nic” wcielił się Pan w głowę rodziny z czasów PRL-u. Jak odnalazł się Pan w tej roli?

Z jednej strony było mi łatwo, bo doskonale pamiętam te czasy. A z drugiej strony musiałem pamiętać, że moja postać to człowiek taki jak ja dzisiaj - mający inne problemy, ale to ten sam człowiek. Myślę, że zmieniają się epoki i kostiumy, ale ludzie w swoich emocjach i namiętnościach są tacy sami. Kinga Dębska wygenerowała taką historię, która uwalnia w ludziach bardzo pozytywne wspomnienia. Chcieliśmy, żeby pomimo tych trudnych sytuacji, był to ciepły film.

W zeszłym roku oglądaliśmy Pana również w wydaniu współczesnym, biurowym. Czy przygotowując się do roli Dariusza w „The Office PL”, spoglądał Pan w stronę Dwighta z amerykańskiej wersji serialu?

Praktycznie nie obejrzałem ani jednego całego odcinka amerykańskiego „The Office”, w ogóle nie znałem tej postaci. Wiedzieliśmy, że musimy stworzyć w pełni polskie biuro, coś, co będzie bliskie rodzimemu widzowi, a ściąganie się z legendą musimy odłożyć na bok. Skończyliśmy właśnie drugi sezon i kto wie, czy nie jest lepszy niż ten pierwszy. Nie wiedzieliśmy, że tak dużo możemy w tym jeszcze odkryć i pomieścić.



Mąż, ksiądz, kochanek

Ostatnimi czasy pracował w „Kropliczance”, ale był też księdzem, ordynatorem szpitala i kochankiem. Adam Woronowicz to aktor o wielu twarzach.

Urodzony w Białymstoku aktor ma na swoim koncie znakomite role filmowe, teatralne i serialowe. Od 2009 ponownie występuje w TR Warszawa. Jego pierwszą najgłośniejszą rolą była postać księdza Jerzego Popiełuszki z 2008 roku, choć to rola w filmie „Chrzest” przyniosła mu nagrodę Orła, z kolei za pierwszoplanową rolę w „Kamerdynerze” otrzymał Złotego Lwa. Najnowsze produkcje z jego udziałem to „Teściowie”, seriale „Kod genetyczny” i podbijające serca fanów „The Office PL” czy prezentowane na festiwalu filmy „Moje wspaniałe życie” i „Zupa nic”. Aktor użyczył też głosu w „Królu Lwie”, „Ant-Manie i Osie” oraz w audiobooku „Lalka”, gdzie czytał postać Stanisława Wokulskiego. W 2023 roku zobaczymy go na dużym ekranie w „Ślubie doskonałym” z gwiazdorską obsadą: Ewą Kasprzyk, Aleksandrą Adamską i Piotrem Głowackim. Z kolei podczas BNP Paribas Dwa Brzezi zobaczymy go na ekranie w filmie „Zupa nic”, a także na żywo podczas spotkania w Sali Bursztynowej już dziś o godzinie 15:00. Serdecznie zapraszamy!

Magdalena Suchocka

Spotkanie z Adamem Woronowiczem, Sala Bursztynowa, ul. Szkolna 1, 31.07, godz. 15:00.



Drzew zabijać nie wolno



Tam dom Twój, gdzie serce Twoje. A w tym przypadku mowa o sercu dębu, najsilniejszego z drzew.

Właśnie pod jego cieniem dom znalazły liczne stworzenia, których życiu przypatrujemy się w tym francuskim filmie „Serce dębu”. Reżyserzy Laurent Charbonnier i Michel Seydoux oddają hołd matce naturze i jedyne, co robią, to starają się jej nie przeszkadzać. Francuski dokument to drugi film z sekcji Ekoświadomość wyświetlony na tegorocznej edycji BNP Paribas Dwa Brzezi. Wraz z naszym sponsorem tytularnym staramy się zwrócić uwagę widzów na bieżące problemy ekologiczne, których nie mamy już czasu lekceważyć. Walczmy o świat, w którym film „Serce dębu” nie stanie się opowieścią o pięknej, minionej przeszłości.

Maja Kowalska

„Serce dębu”, reż. Laurent Charbonnier i Michel Seydoux, Kino Lubelskie, 31.07, godz. 10:00.

Zawsze chciałam ci to powiedzieć

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku nie zobaczymy filmu.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku zobaczymy monodram.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku zobaczymy aktorski popis Julii Wyszyńskiej.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku zobaczymy świat 8-letniego Julka.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku będziemy świadkami rozmów, które się nie odbyły.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku zastanowimy się, co skłania nas do podjęcia takich, a nie innych decyzji.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku dowiemy się czegoś o pokoleniowej traumie.

Drugiego dnia festiwalu w Kinie na Zamku będzie na poważnie niepoważnie.

Natomiast trzeciego dnia festiwalu (1.08) o godzinie 11:00 w Sali Bursztynowej będziemy mieli okazję spotkać się i porozmawiać z autorką tego zamieszania, Julią Wyszyńską.

Maja Kowalska



Fot. Marek Ziemakiewicz

„Fizyka kwantowa. Czyli rozmowy nigdy nie przeprowadzone”, reż. Julia Wyszyńska, Kino na Zamku, 31.07, godz. 21:00.

Portret powstaje po obu stronach aparatu



Drugiego dnia festiwalu Chris Niedenthal, polsko-brytyjski fotograf, laureat nagrody World Press Photo w 1986 roku, zaprezentuje swoje prace na Zamku w Kazimierzu Dolnym. Wszystkich widzów chcących bliżej poznać prace twórcy zachęcamy do odwiedzenia dziedzińca zamkowego w samo południe. Zaraz po wystawie, o godzinie 12:30, odbędzie się spotkanie z fotografem w Sali Bursztynowej. Zapraszamy serdecznie!

Maja Kowalska

Chris Niedenthal - wystawa, 31.07, godzi. 12:00, Zamek w Kazimierzu Dolnym, dziedziniec.



**HYBRYDOWA ALFA ROMEO TONALE
Z 5-LETNIĄ GWARANCJĄ
OD 1970 ZŁ NETTO MIES.
LIVE UNPREDICTABLY**

JOIN THE TRIBE



Wynajmujący: Leasys Polska Sp. z o.o. Wynajem Smart Renting jest skierowany wyłącznie do przedsiębiorców. Rata wynajmu 1 970 PLN netto dotyczy samochodu Alfa Romeo Tonale 1.5 T4 HYBRID SUPER w umowie na 36 miesięcy, z limitem 15 000 rocznie, wpłata własna 5% ceny katalogowej. W podanej racie zawarte są usługi Assistance wraz z samochodem zastępczym. Zawarcie umowy jest uzależnione od oceny zdolności finansowej klienta. Akcja ograniczona w czasie. Gwarancja obejmuje 2 lata gwarancji kontraktowej i 3 lata dodatkowej ochrony serwisowej z łącznym limitem przebiegu 200 tys. km. Szczegółowe warunki gwarancji u autoryzowanych dealerów Alfa Romeo. Niniejszy materiał nie stanowi oferty ani oświadczenia gwarancyjnego w rozumieniu Kodeksu cywilnego i ma charakter informacyjny. Zdjęcie samochodu ma charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd i cechy pojazdu oraz opcje jego wyposażenia mogą się różnić od prezentowanych w materiale reklamowym. Zużycie paliwa dla Tonale; 5,2-6,2 l/100 km, emisja CO₂; 130-155 g/km. Szczegółowe informacje o odzysku i recyklingu pojazdów, postępie dokonany w tej dziedzinie, konstrukcji pojazdów zgodnej z przepisami o recyklingu i lista punktów zbierania pojazdów wycofanych z eksploatacji są dostępne u dealerów Alfa Romeo.



Kameralna sala, wielkie otwarcie

8 szalonych dni i 8 szalonych wieczorów. Festiwal BNP Paribas Dwa Brzegi po raz szesnasty zawitał w Kazimierzu Dolnym!

Dyrektor artystyczny festiwalu, Grażyna Torbicka, otworzyła tegoroczną galę słowami: *Choć nie przywykliśmy do takiej kameralności, oczekujcie wielkich filmów i spotkań.*

Pomimo różnych przeciwności, Festiwal ruszył pełną parą. Dzięki pomocy i przychylności sponsorów, patronów medialnych, możemy cieszyć się wybitnym kinem przez cały tydzień. Projekcję otwarcia poprzedziło kilka słów od gości, bez których Festiwal by się nie odbył. BNP Paribas Dwa Brzegi otworzył austriacki film „Corsage” w reżyserii Marie Kreutzer, która w nietypowy sposób opowiada historię cesarzowej Sisi i jej męża Franciszka Józefa. To tylko początek tegorocznej festiwalowej przygody!

Magdalena Suchocka

Pocztówka z długiego weekendu

Na początku pandemii „Fucking Bornholm” autorstwa Anny Kazejak ukazał się w sieci jako słuchowisko, a teraz reżyserka przeniosła historię na duży ekran. Czy jeden incydent będzie w stanie zniszczyć nie tylko weekendowy wyjazd, lecz także na pozór uporządkowane życie grupy przyjaciół?

Maja i Hubert to małżeństwo z wieloletnim stażem. Nina i Dawid poznali się na Tinderze, spotykają się od niedawna. Obie pary wyjeżdżają razem na majówkowy weekend na duńską wyspę Bornholm. Na pierwszy rzut oka ich związki są udane, ale co skrywa się pod pozorami szczęśliwej relacji? Komediodramat w reżyserii Anny Kazejak, choć utrzymany jest w lekkim tonie, porusza wiele trudnych tematów takich jak dorastanie w niepełnej rodzinie, wypalenie w długoletnim związku czy poszukiwanie własnej tożsamości seksualnej. W rolach głównych zobaczymy m.in. Agnieszkę Grochowską, Macieja Stuhra i Grzegorza Damięckiego.

Ci, których film szczególnie zainteresuje, będą mieli okazję posłuchać o kulisach powstawania produkcji na spotkaniu z reżyserką Anną Kazejak i aktorem Maciejem Stuhrem.

Natalia Oumedjebeur



„Fucking Bornholm”, reż. Anna Kazejak, Kino Lubelskie, 31.07, godz. 16:15.
Spotkanie z twórcami filmu **„Fucking Bornholm”** w Sali Bursztynowej, 31.07, godz. 18:15.

Lekcja kina od maestro

Jeżeli o jakiejś postaci można powiedzieć, że była chodzącą historią kina, to bez wątpienia jest nią Ennio Morricone. Nic dziwnego, że Giuseppe Tornatore – reżyser i zarazem przyjaciel legendarnego kompozytora, postanowił oddać hołd jego karierze, a równocześnie zabrać widzów w niezwykłą podróż po świecie muzyki i filmu.



Morricone skomponował ścieżkę dźwiękową do ponad 500 filmów. Bez jego muzyki tytuły takie jak „Pewnego razu na dzikim zachodzie” czy „Trylogia dolarowa” Sergio Leone nie uzyskałyby swojego nieśmiertelnego statusu. Dokument „Ennio” to opowieść o wielkim kompozytorze. Film ukazuje jego wizjonerskie podejście do zawodu i zmiany, jakie zaszły w postrzeganiu muzyki filmowej, do czego Włoch w dużym stopniu się przyczynił.

W filmie zdążył wystąpić jeszcze sam Morricone, a jego narrację uzupełniają wypowiedzi gwiazd takich jak Clint Eastwood, Quentin Tarantino czy John Williams. Słuchając ich opowieści ma się wrażenie, że wraz z odejściem Morricone, w branży filmowej skończyła się pewna epoka. Na szczęście, dzięki dokumentowi „Ennio”, znowu możemy jej doświadczyć.

Natalia Oumedjebeur

SPONSOR TYTULARNY



PARTNER GENERALNY



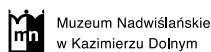
PARTNER STRATEGICZNY



SPONSORZY



PARTNERZY



PARTNERZY TECHNOLOGICZNI



PATRONI MEDIALNI



www.dwabrzezi.pl
FB: Festiwal Dwa Brzezi